

國際農業貿易新訊

農科院農業政策研究中心 編譯

來源：Washington Trade Daily (2018 年 8 月)

- **WTO 杜哈規則談判小組主席薩帕塔發布一項有關加速漁業補貼談判進程之工作計畫 (2018.08.01)**

世界貿易組織 (World Trade Organization, WTO) 杜哈規則談判小組主席薩帕塔 (Roberto Zapata) 於今 (2018) 年 7 月 31 日發布一項有關加速全球漁業補貼議題談判的工作計畫 (WTD, 2018/07/25)。

該 17 頁的工作計畫將成立四組「方案育成團隊」(incubator groups)，旨在收斂及整合會員國間未達成共識之漁業補貼議題進行腦力激盪並產生想法。薩帕塔主席表示，「育成團隊」旨在一系列可能的選項中發展議題，並向全體大會進行報告，以利進行進一步的談判工作。

談判的主題包括導致產能過剩、過漁與非法、未報告及未受規範 (illegal, unreported, and unregulated fishing, IUU) 漁業之補貼。

主席建議以「整合方式」，加以考量開發中國家關於特殊與差別待遇 (special and differential, S&D) 之彈性補貼。

四組「育成團隊」將擬議解決被賦予的議題：

- 第一組育成團隊討論未來係採用表列法或效果檢視法。該團隊之會員國包括哥倫比亞、聖露西亞、埃及、薩爾瓦多、印度、韓國、紐西蘭、挪威及泰國；
- 第二組育成團隊將確認有害補貼之影響、對魚群資源之負面影響以及導致產能過剩之影響。該團隊之會員國包括阿根廷、

澳洲、加拿大、智利、瓜地馬拉、冰島、菲律賓、塞內加爾及委內瑞拉；

- 第三組育成團隊，擬解決諸如正面或無損害補貼機制等議題，無論未來係採用表列法或其他以共同或特定規範的方式，以及如何避免產生漏洞之方法。該團隊也將討論此法是否適用於所有的會員國，或將包括S&D彈性補貼的草案條文。該團隊之會員國包括巴西、海地、印尼、巴基斯坦、秘魯、俄羅斯、南非、台灣、土耳其及美國；
- 第四組育成團隊將解決禁止對船隊非法捕撈之補貼議題。該團隊之會員國包括孟加拉、中國、哥斯大黎加、厄瓜多爾、歐盟、日本、摩洛哥、阿曼及萬那杜共和國。

根據主席表示，各育成團隊將於9月10日開始運作，並計畫於12月的第一週各自完成被賦予的議題。

● 美國與印尼的市場進入 (2018.08.07)

美國聲稱印尼不遵守先前爭端解決機構(Dispute Settlement Body, DSB)所作出的決定，未廢除該國園藝產品、動物及動物產品之非法貿易限制措施，並於上週尋求世界貿易組織(World Trade Organization, WTO)授權美國對印尼價值約 3.5 億美元的商品採取報復性措施(WTD, 2018/01/23)。

美國在遞交 WTO 的溝通文件中表示，由於在今(2018)年7月22日的最後期限前，美印雙方未能就此爭端達成和解，美國將對其產品清單採取反制措施。

印尼將針對美國的反制措施要求成立履行審查小組(compliance panel)。

● 摩洛哥首次同意進口美國禽肉產品 (2018.08.08)

美國執政團隊於今 (2018) 年 8 月 7 日宣布，摩洛哥首次同意開放進口美國禽肉產品。

根據美國農業部及美國貿易代表署 (US Trade Representative, USTR) 的聯合聲明表示，摩洛哥過去禁止進口美國禽肉產品。

美國農業部長珀杜 (Sonny Perdue) 及 USTR 賴海澤 (Robert Lighthizer) 皆表示，該公告彰顯美國執政團隊開闢農產品新市場的決心。

根據聲明，摩洛哥將成為價值約 1,000 萬美元的美國禽肉出口市場，且該市場預期會逐年成長。美國是全球第二大的禽肉出口國，去 (2017) 年其對全球的總出口值達 43 億美元。

● 美國將公布 120 億美元農民救助計畫相關細節內容(2018.08.27)

據路透社報導，美國農業部長珀杜 (Sonny Perdue) 於今 (2018) 年 8 月 23 日表示，8 月 27 日將公布 120 億美元的農民救助計畫相關細節內容，以因應川普執政團隊主導的貿易戰之衝擊 (WTD, 2018/07/25)。珀杜部長先前曾向路透社表示，該計畫將包括 70 億至 80 億美元對農民直接的現金救助，而當時正由管理與預算局 (Office of Management and Budget, OMB) 進行審查中。

珀杜部長在前往紐約州北部的途中表示，他希望這項針對報復性關稅的救助計畫能在勞動節前審完，以在勞動節之後實施。珀杜部長於 Schodack Landing 的一個酪農農場表示：「該計畫無法彌補所有農民的損失，也無法令所有農民皆滿意」。美國農業部 (United States Department of Agriculture, USDA) 於 7 月 25 日宣布的此項救助計畫將向大豆、高粱、玉米、小麥、棉花、乳製品和豬的生產者提供現金給付，以及透過農產運銷署 (Agricultural Marketing Service, AMS) 推

出的新糧食購買及配銷計畫，購買剩餘的受影響產品，如水果、堅果、稻米、豆類、牛肉、豬肉和牛奶，以配銷給食物銀行和其他營養計畫。

珀杜部長曾表示，該計畫也包括約2億美元的貿易促進計畫，以協助農民擴大和開發新的農產品出口市場。

- **美國會議員應將甜櫻桃納入因應報復性關稅衝擊之農產品救助措施中 (2018.08.27)**

華盛頓州代表雷徹特 (Dave Reichert) (R)、該州第4選舉區代表紐豪斯 (Dan Newhouse) (WA-04) (D)、參議員坎特威爾 (Sens. Maria Cantwell) (D) 及參議員莫瑞 (Patty Murray) (D) 呼籲美國農業部，應將甜櫻桃納入因應報復性關稅衝擊之農產品救助措施中。

國會議員在致農業部長珀杜 (Sonny Perdue) 的一封信中表示：「美國的櫻桃生產者仍然希望優先終結貿易爭端，他們估計在今 (2018) 年的產季中，將因貿易戰而損失高達 8,600 萬美元，他們應該獲得與其他受到報復性關稅負面影響之農產品生產者相同的救助。」

甜櫻桃生產者估計其在貿易戰中會因虧損導致成本增加的損失高達 8,600 萬美元。

另外，加拿大農業部長麥考利 (Lawrence MacAulay) 於 8 月 24 日宣布，加拿大已確保英屬哥倫比亞省 (British Columbia) 的新鮮櫻桃能進入日本市場。在 2017 年，日本從世界各地進口超過 6,270 萬美元的新鮮櫻桃。

一旦跨太平洋夥伴全面進步協定 (Comprehensive and Progressive Agreement for Trans-Pacific Partnership, CPTPP) 生效，日本將在五年內撤銷加拿大新鮮櫻桃的 8.5% 關稅。

- **美國農業部公布農民救助 3 個子計畫相關細節內容 (2018.08.28)**

美國農業部（United States Department of Agriculture, USDA）於今（2018）年 8 月 27 日公布農民救助 3 個子計畫相關細節內容，以協助受到「非法」報復性關稅衝擊的美國生產者，該報復性關稅源自美國依據貿易法 232 條款對進口鋼鐵和鋁加徵關稅，以及第 301 條款對一系列的中國進口產品加徵關稅（WTD, 2018/08/27）。

USDA 已向生產者撥款 120 億美元的救助計畫資金，並根據與受影響國家的貿易談判結果，於秋季時將撥款經費進行調整。該計畫將於 9 月 4 日實施。

USDA 首席經濟學家喬韓森（Rob Johannson）表示，美國將向世界貿易組織（World Trade Organization, WTO）通報，報復性關稅對美國生產者造成的實際損害為 120 億美元。

USDA 的市場促進計畫（Market Facilitation Program）將向玉米、棉花、乳製品、豬、高粱、大豆和小麥的生產者提供高達約 47 億美元的現金直接給付，這些產品皆為其貿易夥伴國加徵關稅的目標。對於所有涵蓋的產品，現金給付率將取決於貿易中斷後的嚴重程度，以及根據每位生產者的實際產量調整新貿易模式時程。

USDA 預計將大部分的現金給付使用於大豆產品上，首期現金給付為每蒲式耳 1.65 美元（總計 36 億美元），其次為豬肉每頭 8 美元（總計 2.9 億美元）；棉花每磅 6 美分（總計 2.769 億美元）；高粱每蒲式耳 86 美分（總計 1.568 億美元）；牛奶每百磅 12 美分（總計 1.274 億美元）；小麥每蒲式耳 14 美分（總計 1.192 億美元）；玉米每蒲式耳 1 美分（總計 0.96 億美元）。

USDA 將限制個人給付上限為 125,000 美元。

糧食購買

糧食購買及配銷計畫將分配到高達 12 億美元的資金，購買因報

復性關稅受影響的產品。該計畫將在幾個月內分四個階段實施。USDA 糧食與營養服務署 (Food and Nutrition Service, FNS) 透過如緊急糧食救助計畫及兒童營養計畫等營養救助計畫配銷剩餘的受影響產品。官員在新聞發佈會上表示，大部分的糧食購買將用於校園午餐計畫。

糧食購買產品涵蓋 31 個品項，包括蘋果、牛肉、蔓越莓、乳製品、葡萄、新鮮柳橙、柳橙汁、花生醬、開心果、豬肉、馬鈴薯、稻米、核桃、杏仁及甜櫻桃等。

約 2 億美元將分配給海外農業署 (Foreign Agriculture Service, FAS) 與民營部門共同管理的貿易促進計畫 (Trade Promotion Program)，以協助美國生產者開發新的農產品出口市場。該計畫將協助美國農業出口業者辨識及進入新的市場，並協助紓緩因其他國家的限制所造成的不利影響。

明 (2019) 年初 USDA 將開始分配新的行銷基金。

● 美國與墨西哥自由貿易協定 (2018.08.28)

加強北美自由貿易協定 (North American Free Trade Agreement, NAFTA) 農業領域

美國和墨西哥已達成協定，美國農民、牧場主及農企業將受益。雖然在 NAFTA 下農業總體上的表現良好，但協定中的重大改革將使糧食和農業能夠更公平的貿易。

- 重要成就：維持農產品零關稅

在新達成的協定下，美國及墨西哥之農產品貿易維持零關稅。

- 重要成就：制定史無先例的農業生物技術標準

該協定首次專門解決農業生物技術，以支持 21 世紀的農業創

新。文本內容涵蓋所有的生物技術，包括基因編輯（gene editing）等新技術，而跨太平洋夥伴協定（Trans-Pacific Partnership, TPP）文本內容僅涵蓋傳統的 DNA 技術。

具體而言，美國及墨西哥已同意訂定此條款，加強有關農業生物技術貿易相關事項的資訊交流與合作。

- 重要成就：減少貿易扭曲政策、改善透明度及確保農產品標準的非歧視性待遇（non-discriminatory treatment）之重大承諾

在 NAFTA 的基礎下，美國及墨西哥同意在其他論壇上就農業議題合作、改善影響兩國貿易事項的透明度及協商，並在農產品分級方面提供非歧視性待遇。

美國及墨西哥同意若干條款以減少使用貿易扭曲政策，包括：

- (1) 對雙邊市場不使用農產品出口補貼或世界貿易組織（World Trade Organization, WTO）特別防衛措施（Special Safeguards, SSG）
- (2) 改善關於增加糧食安全目的之出口限制之透明度及諮商的承諾
- (3) 考慮使用極小或無貿易扭曲或生產影響的境內支持措施來支持生產者，並確保境內支持及供應管理計畫的透明度。

為了促進食品及農產品的銷售，墨西哥及美國同意分級標準及服務不會有歧視性待遇，包括對穀物及對將在國內登記系統的穀物及油籽品種中獨立分級者。

- 重要成就：加強以科學為基礎的食品安全檢驗與動植物防疫檢疫（Sanitary and Phytosanitary, SPS）措施協定

於 SPS 措施章節中，美國和墨西哥同意加強以科學為基礎的

SPS 措施規則，同時確保締約方保持其保護人類、動物、植物的生命或健康之權利。條款包括增加 SPS 措施制定及實施的透明度；促進以科學為基礎的決策；改善認證、區域化及同等效力（equivalency）決定進程；實施以系統為基礎的審查；改善進口檢疫的透明度；並共同努力提高措施的兼容性。新協定將建立一個解決雙方議題的新技術諮商機制。

- 重要成就：地理標示（geographical indications, GI）及乳酪通用名稱的新規範

在 NAFTA 中，美國及墨西哥首次同意 GI 標準包括：加強 GI 反對及取消程序的透明度；建立根據國際協定就 GI 進行諮商的機制；並考慮其他因素，以確定其是否為通用名稱而不是 GI。此外，在美國的貿易協定中，墨西哥和美國首次同意不限制標示某些名稱的美國乳酪進入墨西哥市場。

- 重要成就：酒精飲料障礙的禁止

美國和墨西哥同意標示及認證條款，這有助於兩國避免葡萄酒及蒸餾酒的貿易障礙。墨西哥同意繼續承認波本威士忌和田納西威士忌為美國的特色產品。美國同意繼續承認龍舌蘭酒和梅茲卡爾酒為墨西哥特色產品。

- 重要成就：專利食品配方（Proprietary Food Formulas）的新保護

美國和墨西哥首次同意專利食品配方的附件，該附件要求雙方以相同的方式保護其國內及進口專利食品配方的機密性，並將此類資訊要求限制在達成合法目的所必須的範圍內。

- 美國與加拿大的會談「順利進行」（2018.08.30）

今（2018）年 8 月 29 日美國與加拿大貿易官員恢復第二天的會

談時，美國總統川普（Donald Trump）向記者表示，美國與加拿大的貿易談判「非常順利」（WTD, 2018/08/29）。

川普總統表示：「諸多貿易協議皆很順利。」

川普總統並樂觀地表示，他認為美國有機會與加拿大達成貿易協議，但如果談判失敗，美國將對加拿大進口產品加徵新的關稅。

川普總統於 8 月 28 日接受 RFD 電視採訪時表示：「我有一種感覺，我們將與加拿大達成協議。」

但如果加拿大不同意降低其對美國進口農產品的貿易障礙及關稅，川普總統表示，他將對加拿大進口產品加徵報復性關稅。他並表示：「美國農民受到加拿大極度粗暴的對待。」

川普總統承諾在與加拿大簽署的協定中，確保美國農民「獲得照顧」，並且「美國農民沒有獲得照顧，美國將不會與加拿大達成任何協議」。

美國貿易代表（US Trade Representative, USTR）賴海澤（Robert Lighthizer）及加拿大外交部長方慧蘭（Chrystia Freeland）於 8 月 29 日舉行了另一場會談，旨在讓加拿大參與美國與墨西哥於 8 月 27 日簽署的新貿易協定。

美國希望 8 月 31 日前達成協議

USTR 賴海澤希望在 8 月 31 日前與加拿大達成協議，也就是他要正式通知美國國會美國將簽署美墨協議那天。美國國會議員警告，除非該協議包括加拿大，否則總統可能不符合《貿易促進授權法》（Trade Promotion Authority, TPA）的義務。

川普總統在 RFD 電視採訪中表示，美墨協定將為美國農產品消除貿易障礙並開闢新市場。

川普總統於 8 月 28 日稍晚在推特上的一則推文中表示：「美國與墨西哥達成的新貿易協定主要是針對美國農民、為了美國的成長、消除貿易障礙、創造就業及公司繼續重新投資美國。這將會是一個非常成功的協定！」